



# Summit<sup>™</sup> Vertical Lift

Partitions • Operable | Vertical Lift | Glasswall | Automatic



HUFCOR, a US-based corporation, is the global market leader in flexible space management, with an internationally acclaimed heritage of over 110 years. We pride ourselves in our ability to maintain the highest possible standards of differentiated services, including total solutions from design, manufacturing and project management to installation and product maintenance.

Flexibility has a whole new direction...up. HUFCOR proudly offers the Summit 645V retractable operable wall system. The patented Summit™ system allows individual acoustically rated operable panels to cascade through a narrow slot in the ceiling extending into the opening or stacks them neatly above the ceiling when not needed. The unique, automated lifting device makes achieving optimal space division as simple as pushing a button.

赫福高是一間總部位於美國，擁有逾110年享譽國際歷史的跨國企業。作為靈活空間管理的全球領導者，我們致力於提供各種最高標準的服務，包括設計、生產製造、項目管理、產品安裝以及維修保養的全面解決方案。

靈活性以全新方向「提升」！赫福高榮耀地推出 Summit 645V 直向式活動屏風系統。此擁有專利的 Summit™ 系統只需假天花開一條極細的縫隙就能讓每一件隔音屏風通過此縫隙延伸密封，在不需要使用屏風時，所有屏風可以整齊地收藏在假天花上。獨特的自動升降裝置使屏風操作更簡便，只需按下一個按鈕便可提供最佳的空間分隔。



### Unparalleled Vertical Stacking Technique 直向藏板模式 極具優勢

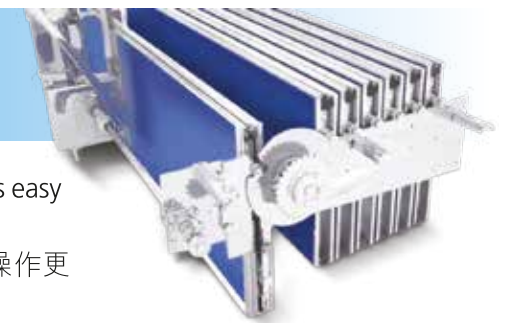
- Different from the ordinary vertical partitions that are accordion-folded below the ceiling, Summit™ Vertical Lift stacks the panels neatly above the ceiling.
- The slot is as narrow as 151mm, providing a flexible solution for modern and elegant space designs.
- 直向式藏板模式把屏風獨立收藏於天花上，而非折疊於天花下，有別於一般風琴式屏風的藏板模式。
- 槽口闊度只有151mm，使空間設計更靈活、時尚及美觀。



### Patented Lifting Motor & Drive System 專利升降驅動系統

Without any internal movable parts, the lifting motor and drive system is easy to operate and the chance of defects is highly reduced.

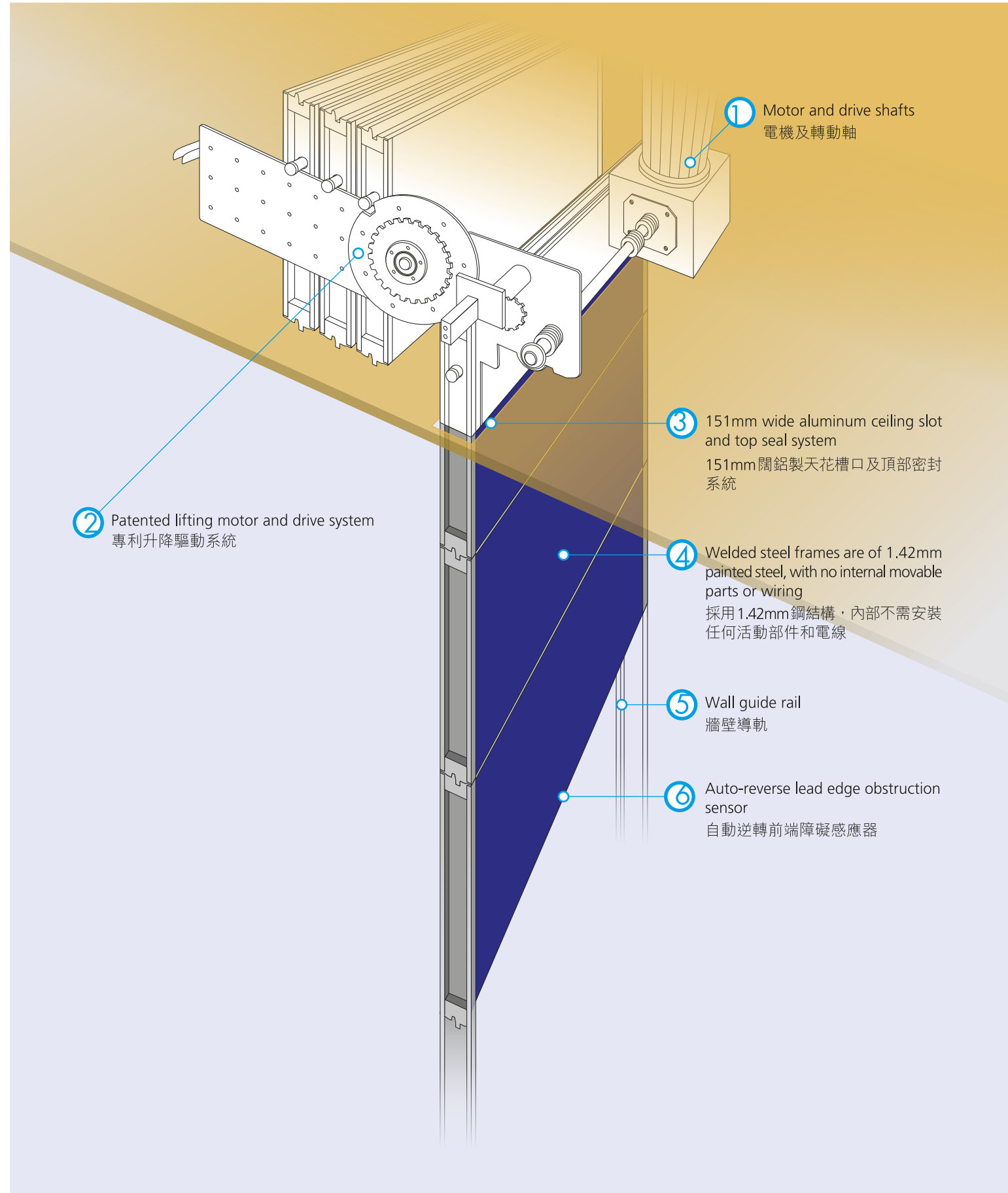
升降驅動系統的內部並不需安裝任何活動部件，使整個屏風系統的操作更簡易，亦大大減低維修機率。



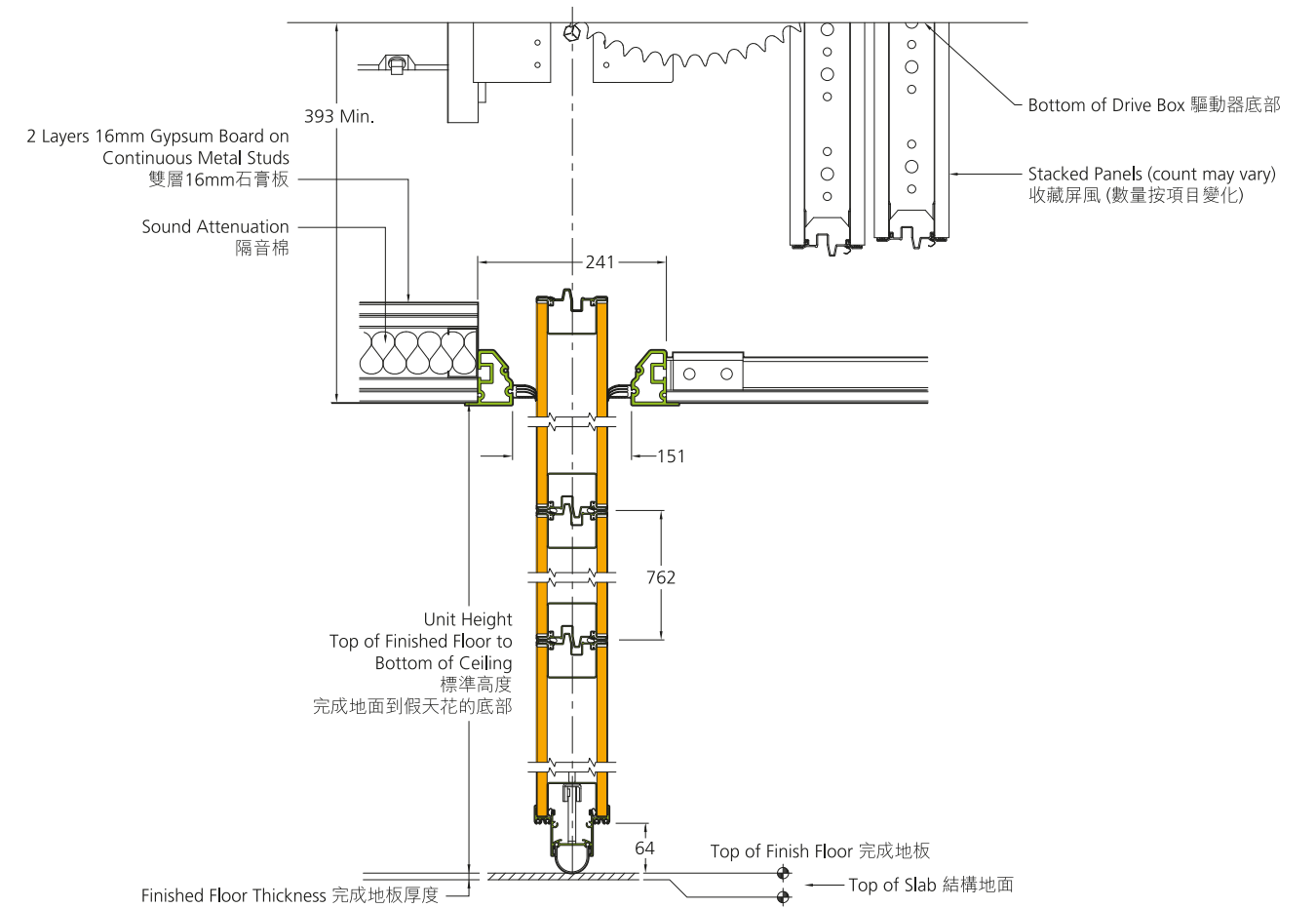
### Features & Benefits 特徵和優點

- **Retracts vertically through and above the ceiling 通過假天花延伸密封或收藏在天花上**  
Benefit: Floor space is not needed to store the partition when it is not in the opening.  
優點：不用使用時，不需佔用平面的藏板空間
- **Interlocking seals 嵌合式密封系統**  
Benefit: Maintains acoustics over time, ensures panel-to-panel alignment, and adds stability to the partition when extended.  
優點：持久地保證隔音效果，確保屏風的平整度和加強屏風之間的穩定性
- **Contact Sensor Seal 觸碰式安全密封系統**  
Benefit: Safety-Stops the downward movement and reverses the partition if it should encounter a person or object.  
優點：延伸安全裝置—當碰到障礙物時會自動逆轉
- **Vertical Guide Rails 直向導軌裝置**  
Benefit: Reduces moveable parts and the need for separate motors to seal panel into opening. Easy access to operating guide rollers and safety limit switches for inspection or should repairs or adjustments be needed.  
優點：減少活動部件和馬達以達到密封效果。方便檢查，維修及調節系統滑輪和安全裝置
- **Safety Systems 安全系統**  
Benefit: Per UL325, Summit™ contains primary and secondary safety systems in the event a single safety system would fail.  
優點：按UL325規格，Summit™設有主要和後備安全系統以預防安全系統失效
- **Manual override of motor units 系統手動裝置**  
Benefit: Panels can be moved if there is a power failure.  
優點：停電時，屏風能通過手動模式操作
- **Electronic, automatic operation 電子自動操作**  
Benefit: Automated operation reduced setup and operational training time.  
優點：減短操作和培訓時間
- **Durable welded steel frames 牢固耐久的焊接屏風結構**  
Benefit: Proved durability in tens of thousands of HUFCOR installations globally.  
優點：已通過全球上數萬個工程案例證明其牢固耐久性能
- **Single panel construction 無分段橫向結構**  
Benefit: Fewer moveable parts and aesthetically more appealing, creating a 'wow' factor.  
優點：減少活動部件和優化外觀





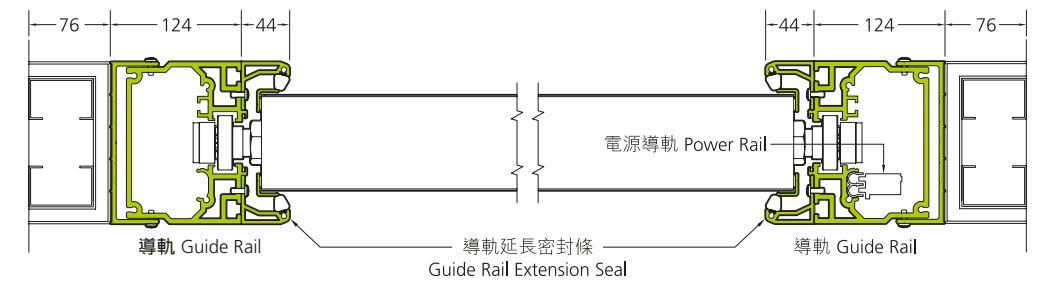
## Vertical Section 垂直截面圖



## Horizontal Sections 水平截面圖

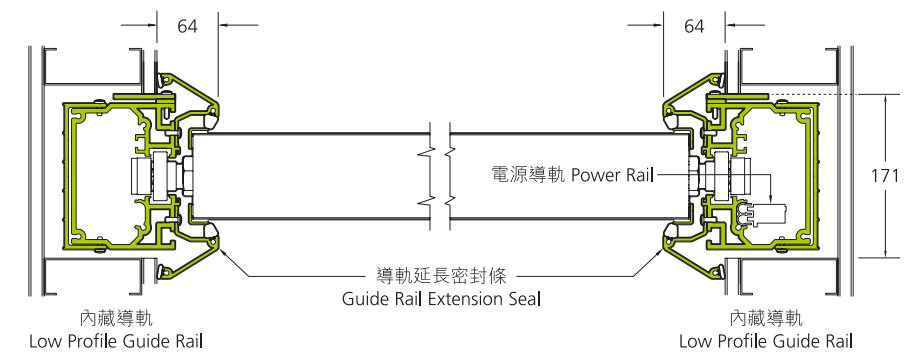
### Surface Mount 表面安裝

Solid Blocking Required at Both Ends  
需要在兩端安裝固定結構框架



### Low Profile Mount 內藏安裝

Solid Blocking Required at Both Ends  
需要在兩端安裝固定結構框架



# Why HUF COR? 為什麼選擇赫福高?

## ▶ Panel Construction 屏風構造

- Panels are nominal 102mm in thickness and 762mm in height.
- Panel faces shall be appropriate substrate, made of steel laminated to either MDF or gypsum board to meet the STC requirement.
- Welded steel frames are of 1.42mm painted steel, with no internal movable parts or wiring.
- Weight of panels shall be 53.2kg/sq.m.
- 屏風的標準厚度為102mm，高度762mm。
- 屏風每邊均有隔音基本完成面，可選用鋼板加MDF(中密度纖維板)或石膏板的隔音基底層組合來滿足STC隔音需求。
- 塗漆鋼材框架，採用1.42mm的鋼結構。
- 屏風懸掉重量為53.2kg/sq.m。

## ▶ Seal System 密封系統

- Sound seals are of tongue and groove configuration to ensure panel-to-panel alignment and prevent sound leaks between panels.
- The first panel in the opening has a bottom retractable safety sensor seal which can provide a minimum of 51mm operating clearance to accommodate normal floor gradient.
- 壓縮嵌合式雙向牛鼻確保屏風之間的無縫接合，可有效杜絕漏音。
- 第一片屏風的底部裝有可伸縮的安全感應隔音封條，可提供最少51mm的伸縮空間以適應地面的水平高差。

## ▶ Finishes 完成面

- Standard face finishes are factory-applied vinyl. Fabric and other custom finishes are available from the manufacturer's standard list of finishes.
- 屏風的標準完成面是標準牆布，也可選擇其他材質的標準完成面。

## ▶ Acoustics 隔音性能

- The partition system has been tested by a recognized independent acoustical laboratory according to either ISO 140-3 or ASTM E90 standard for sound ratings.
- 屏風系統均通過一家公認的獨立聲學實驗室根據ISO 140-3 或 ASTM E90 的標準進行隔音測試。

## ▶ Warranty 質量保證

- The partition system purchased and installed by the manufacturer's authorized agents shall be entitled to a warranty of two years against defects in material and workmanship.
- 由赫福高或經赫福高生產許可認證的代理商處購買並安裝的屏風系統均享有由工程竣工日起計兩年的保養期(包括產品材料及生產工藝上的缺陷，人為損壞除外)。

## ▶ Safety Systems 安全系統

- Adherence to UL325 primary and secondary safety systems required. When the operable wall is being lowered (closed), the panels shall stop and reverse a few inches if the leading (bottom) edge comes into contact with an obstruction. The operation of the wall may resume once the obstruction is cleared and the key switch has been reset.
- 按UL325主要和後備安全系統規格，當屏風處於延伸密封操作模式時，如屏風碰到障礙物時須停止運作及逆轉，清除障礙物及重置開關後，系統將恢復運作。

## ▶ ISO Registration ISO認證

- HUF COR's U.S. manufacturing facility's quality systems are registered to the ISO 9001 standards.
- 赫福高美國生產基地已註冊並通過ISO9001規格的品質認證。

## Partitions Must Control Sound

We test our products in our sound laboratory to make certain they meet or exceed our published acoustical ratings. The laboratory is certified by the National Voluntary Laboratory Accreditation Program (NVLAP) and, like our ISO certification, we undergo regular inspection to make certain we adhere to their strict regulations.

## Renovation and Repair

Not only do we provide new products, we also offer retrofit service for HUF COR products and those manufactured by others. Contact your local HUF COR representative for a free assessment of your needs.

## Worldwide Availability

HUF COR's US manufacturing facility is located at our headquarters in Janesville, Wisconsin. HUF COR US, China, Hong Kong, Macau, Malaysia and Taiwan are providing our Summit™ Vertical Lift operable partitions product in their respective market for flexible space management. In addition to the Summit™ Vertical Lift operable partitions product, other HUF COR partition lines are also available in Australia, Bangladesh, Brazil, Canada, China, Finland, France, Germany, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, South Korea, Mexico, Malaysia, Macau, New Zealand, Philippines, Russia, South Africa, Singapore, Sri Lanka, Spain, Taiwan, Thailand, United Arab Emirates and Vietnam. Check our website for contact details in the respective location.

## 活動屏風必須隔音

赫福高是中國地區唯一擁有正規聲學測試實驗室的屏風品牌，我們在自己的聲學實驗室測試產品以確保能滿足或超出對外公布的隔音測試系數。我們的聲學測試實驗室是經由「美國國家義務計劃」(NVLAP)認可的，就像我們的ISO證書，是嚴格遵守規定經受定期檢查並通過的。

## 翻新和維修

我們不僅提供新產品，而且對赫福高及其他製造商的屏風產品也提供改裝翻新服務。如果您有需要請與當地的赫福高公司聯繫，我們將為您提供免費的需求分析。

## 全球化經營

赫福高總部坐落於美國威斯康辛州的占斯維爾。赫福高美國、中國、香港、澳門、馬來西亞及台灣市場均可提供靈活空間管理的Summit™直向式活動屏風產品。除Summit™直向式活動屏風產品外，赫福高同時向澳洲、孟加拉、巴西、加拿大、中國、芬蘭、法國、德國、香港、印度、印度尼西亞、日本、韓國、馬來西亞、澳門、新西蘭、菲律賓、墨西哥、俄國、南非、新加坡、斯里蘭卡、西班牙、台灣、泰國、阿拉伯聯合酋長國和越南市場提供其他屏風系列產品。赫福高不單是具有百年歷史的活動隔音屏風產品製造商，更是屏風專業品牌中的佼佼者。多年來，一直穩佔全球屏風市場的領導地位，在同業中始終保持領先的優勢。我們的銷售點遍布全球，客戶可瀏覽公司網站選擇赫福高公司或經赫福高授權的經銷商購買產品。





## The HUF COR Commitment to Green Manufacturing, Sustainability and LEED™ 赫福高致力於綠色環保事業 並通過LEED™認證

HUF COR is committed to being an industry leader in protecting the environment by reducing pollutants and minimizing our environmental impact on the air, water and land. For more than 10 years we utilized a "Green" approach to our manufacturing techniques and energy consumption, all while increasing the percentage of materials that we recycle, reuse, repair, restock or return for salvage. Today, HUF COR's commitment and progress toward Green manufacturing is greater than ever as we continue to develop standards that support various LEED™ (Leadership in Energy and Environmental Design) points to assist the achievement of LEED™ certification goals.

赫福高承諾要成為行業中的綠色環保領導者，藉由減少污染及降低對空氣、水與土地的影響來保護環境。赫福高十多年來早已在製造及消耗能源方面採用「綠色」環保方案，且不斷提升回收、再利用、物料循環使用的比例，並持續開發符合各種LEED™ (綠建築認證)的標準。現今的赫福高，對綠色環保製程的承諾與發展早已超越我們過去的紀錄。



Get more with HUF COR | [www.hufcor.com.hk](http://www.hufcor.com.hk)



**HUF COR Hong Kong - Asia Pacific headquarters**

Unit 2501-03 & 05, 25/F The Octagon, 6 Sha Tsui Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

T: (852) 2688 0912 F: (852) 2688 0896 E: [hufcor@hufcor.com.hk](mailto:hufcor@hufcor.com.hk)



Design & Technology Developed by HUF COR in the USA  
設計及技術來自美國赫福高

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the publisher's prior written permission.

保留所有權利。未經出版者事先書面同意，本出版物任何部分均不得複製，不得儲存於任何檢索系統，或以任何形式或方法如電子、書寫、複印、錄製等進行傳播或發佈。

